



KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 8.11.2005
COM(2005) 527 końcowy

2005/0218 (ACC)

Wniosek dotyczący

DECYZJA RADY

w sprawie stanowiska Wspólnoty na forum Wspólnego Komitetu odnośnie do zalecenia dotyczącego ponownego przywozu produktów pochodzących oraz przyjęcia uproszczonych dowodów pochodzenia, sporządzonych przez upoważnionych eksporterów, przez Umawiające się Strony umowy pomiędzy Europejską Wspólnotą Gospodarczą z jednej strony a Konfederacją Szwajcarską z drugiej strony.

(przedstawiona przez Komisję)

UZASADNIENIE

1) KONTKST WNIOSKU

- **Podstawa i cele wniosku**

W umowie pomiędzy Europejską Wspólnotą Gospodarczą z jednej strony i Konfederacją Szwajcarską z drugiej strony, zwaną dalej umową, nie ma zasadniczego rozróżnienia między wyrobami pochodzącymi z jednej lub z drugiej Strony w celu określenia zakresu zniesienia należności celnych i opłat o skutku równoważnym oraz zabronienia wprowadzania nowych, jak jest to przewidziane w umowie. Rozróżnienie takie jest dokonane tylko odnośnie do traktowania preferencyjnego stosowanego w przypadku niektórych wyrobów.

Z tego względu powinno zostać wyjaśnione, że jeśli wyroby są objęte wzajemnym zniesieniem należności celnych bez rozróżnienia między wyrobami pochodzącymi z jednej lub drugiej Strony, takie zniesienie należności celnych stosowane jest przy przywozie omawianych wyrobów do Wspólnoty lub do Szwajcarii, niezależnie od tego, czy wyroby te pochodzą ze Szwajcarii, czy ze Wspólnoty.

Artykuł 22 ust. 1 Protokołu nr 3 do umowy ustala, że organy celne kraju wysyłki mogą upoważnić eksportera, zwanego dalej upoważnionym eksporterem, który dokonuje częstych wysyłek produktów na mocy umowy, do sporządzania deklaracji na fakturze.

Umawiające się Strony uzgadniają, że w kontekście umowy pozwolenie dla upoważnionego eksportera jest wydawane albo przez organy celne Konfederacji Szwajcarskiej, albo przez organy celne Państwa Członkowskiego Wspólnoty Europejskiej niebędącym koniecznie Państwem Członkowskim, w którym została sporządzona deklaracja na fakturze, ani Państwem Członkowskim, z którego zostały dostarczone towary.

- **Kontekst ogólny**

W celu przedstawienia jasnych wytycznych przedstawiciele administracji federalnej Szwajcarii oraz służb Komisji ustalili dwie noty interpretacyjne. Noty te zostały zatwierdzone dnia 10 maja 2004 r. pismami administracyjnymi podpisanymi w imieniu administracji szwajcarskiej przez Pana Gerbera, Sekretarza Stanu ds. Gospodarki oraz w imieniu służb Komisji przez Pana Verrue'a, Dyrektora Generalnego ds. Podatków i Unii Celnej.

Powyższe dwie kwestie były również rozpatrywane na poziomie ministerialnym. Interpretacje ekspertów zostały potwierdzone w załączniku C do wniosków ze szczytu UE – Szwajcaria z dnia 19 maja 2004 r. Obydwie Strony zgodziły się na sformalizowanie tych interpretacji przez zalecenia wspólnego komitetu zajmującego się dwustronnym porozumieniem w sprawie wolnego handlu.

- **Obowiązujące przepisy w dziedzinie, której dotyczy wniosek**

W dziedzinie, której dotyczy wniosek nie istnieją żadne przepisy.

- **Spójność z innymi politykami i celami Unii**

Nie dotyczy.

2) KONSULTACJE Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI ORAZ OCENA WPŁYWU

- **Konsultacje z zainteresowanymi stronami**

Nie zaistniała potrzeba przeprowadzenia konsultacji, ponieważ proponowana decyzja została przygotowana w wyniku wniosku zainteresowanych stron.

- **Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy specjalistycznej**

Nie zaistniała potrzeba skorzystania z pomocy ekspertów zewnętrznych.

- **Ocena wpływu**

Nie dotyczy.

3) ASPEKTY PRAWNE WNIOSKU

- **Krótki opis proponowanych działań**

Aby upoważnić delegację Komisji do przyjęcia zaleceń, Rada musi podjąć decyzję w sprawie załączonego projektu zalecenia, a stanowisko Komisji zostaje określone na forum Wspólnego Komitetu WE-Szwajcaria. Po przyjęciu stanowiska Wspólnoty, właściwe służby Komisji przechodzą do przyjęcia projektu zalecenia przez Wspólny Komitet WE-Szwajcaria oraz do jego publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

- **Podstawa prawna**

Artykuł 133 w powiązaniu z art. 300 ust. 2 akapit drugi Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską.

- **Zasada pomocniczości**

Niniejszy wniosek wchodzi w zakres wyłącznych kompetencji Wspólnoty. W związku z tym zasada pomocniczości nie ma zastosowania.

- **Zasada proporcjonalności**

Niniejszy wniosek jest zgodny z zasadą proporcjonalności z następujących względów.

W niniejszym przypadku nie istnieje żadna inna opcja. Dlatego też jest to najprostszы środek.

Nie istnieje żadne dodatkowe obciążenie finansowe ani administracyjne.

- **Wybór instrumentów**

Proponowane instrumenty: zalecenie.

Inne instrumenty byłyby niewłaściwe z następujących względów:

W art. 29 umowy określone jest, że w celu wprowadzania postanowień umowy środki podjęte przez Wspólny Komitet WE-Szwajcaria przyjmą formę zalecenia.

4) WPLYW NA BUDŻET

Wniosek nie powoduje żadnych konsekwencji finansowych dla budżetu Wspólnoty.

Wniosek dotyczący

DECYZJA RADY

w sprawie stanowiska Wspólnoty na forum Wspólnego Komitetu odnośnie do zalecenia dotyczącego ponownego przywozu produktów pochodzących oraz przyjęcia uproszczonych dowodów pochodzenia, sporządzonych przez upoważnionych eksporterów, przez Umawiające się Strony umowy pomiędzy Europejską Wspólnotą Gospodarczą z jednej strony a Konfederacją Szwajcarską z drugiej strony.

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 133 w powiązaniu z art. 300 ust. 2 akapit drugi,

uwzględniając wniosek Komisji,

w art. 29 umowy pomiędzy Europejską Wspólnotą Gospodarczą z jednej strony, a Konfederacją Szwajcarską z drugiej strony, określone jest, że Wspólny Komitet może podjąć decyzję o przedstawieniu zaleceń,

PRZYJMUJE NASTĘPUJĄCĄ DECYZJĘ:

Artykuł

Stanowisko, które zostanie przyjęte przez Wspólnotę na forum Wspólnego Komitetu, określone na mocy umowy pomiędzy Europejską Wspólnotą Gospodarczą z jednej strony, a Konfederacją Szwajcarską z drugiej strony, odnośnie do zalecenia dotyczącego ponownego przywozu produktów pochodzących oraz przyjęcia przez Umawiające się Strony uproszczonych dowodów pochodzenia, sporządzonych przez upoważnionych eksporterów, jest opisane w załączonym projekcie zalecenia Wspólnego Komitetu WE-Szwajcaria.

Sporządzono w Brukseli,

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

Projekt

ZALECENIE NR .../2005 WSPÓLNEGO KOMITETU WE-SZWAJCARIA

**w sprawie ponownego przywozu produktów pochodzących oraz przyjęcia przez
Umawiające się Strony uproszczonych dowodów pochodzenia sporządzonych przez
upoważnionych eksporterów**

z dnia ...

WSPÓLNY KOMITET,

uwzględniając umowę między Europejską Wspólnotą Gospodarczą z jednej strony i Konfederacją Szwajcarską z drugiej strony, zwaną dalej umową, podpisaną w Brukseli dnia 22 lipca 1972 r., w szczególności jej art. 29,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W umowie nie ma zasadniczego rozróżnienia między wyrobami pochodzącymi z jednej lub z drugiej Strony w celu określenia zakresu zniesienia należności celnych i opłat o skutku równoważnym i zabronienia wprowadzania nowych, jak jest to przewidziane w umowie. Rozróżnienie takie jest dokonane tylko odnośnie do traktowania preferencyjnego stosowanego w przypadku niektórych wyrobów.
- (2) Umawiające się Strony umowy podzielają opinię, że zniesienie należności celnych stosuje się do przywozu do Wspólnoty lub do Szwajcarii omawianych wyrobów, niezależnie od tego, czy wyroby te pochodzą ze Szwajcarii czy ze Wspólnoty, wyłącznie w przypadkach, gdy wzajemne zniesienie należności celnych jest stosowane bez rozróżnienia między wyrobami pochodzącymi z jednej lub z drugiej Strony.
- (3) Artykuł 22 ust. 1 Protokołu nr 3 do umowy ustala, że organy celne kraju wysyłki mogą upoważnić eksportera, zwanego dalej upoważnionym eksporterem, który dokonuje częstych wysyłek produktów na mocy tej umowy, do sporządzania deklaracji na fakturze.
- (4) Umawiające się Strony uzgadniają, że w kontekście umowy pozwolenie dla upoważnionego eksportera jest wydawane albo przez organy celne Konfederacji Szwajcarskiej, albo przez organy celne Państwa Członkowskiego Wspólnoty Europejskiej, niebędącym koniecznym Państwem Członkowskim, w którym została sporządzona deklaracja na fakturze, ani Państwem Członkowskim, z którego zostały dostarczone towary.
- (5) Dla zapewnienia właściwego funkcjonowania umowy właściwe jest zalecenie Umawiającym się Stronom jednolitej interpretacji tej umowy;

PRZYJMUJE NINIEJSZE ZALECENIE:

Artykuł

Umawiające się Strony stosują umowę od dnia 1 czerwca 2004 r. zgodnie z dwoma notami interpretacyjnymi załączonymi do niniejszego zalecenia, które dotyczą ponownego przywozu produktów pochodzących oraz przyjęcia przez Umawiające się Strony uproszczonych dowodów pochodzenia sporządzonych przez upoważnionych eksporterów.

Sporządzono w [...],

W imieniu Wspólnego Komitetu

Przewodniczący

Nota interpretacyjna

Eksperci reprezentujący służby Komisji Europejskiej oraz administrację federalną Szwajcarii,

PRZYPOMINAJĄC, że umowa z dnia 22 lipca 1972 r. pomiędzy Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Konfederacją Szwajcarską ma w szczególności na celu propagowanie harmonijnego rozwoju stosunków gospodarczych między Stronami poprzez poszerzanie wzajemnej wymiany handlowej oraz, że cel ten jest realizowany przede wszystkim poprzez stopniowe znoszenie barier dla przeważającej części wymiany handlowej, na warunkach określonych w umowie i zgodnie z postanowieniami układu GATT dotyczącymi ustanawiania stref wolnego handlu,

MAJĄC NA UWADZE fakt iż, jeśli chodzi o stawki taryfowe, eliminacja barier polega po części na zniesieniu, z zastrzeżeniem szczególnych zasad mających zastosowanie do niektórych towarów, istniejących należności celnych oraz innych opłat o skutku równoważnym i nienakładaniu nowych na towary pochodzące z terytorium drugiej Strony, objęte umową,

STWIERDZAJĄC, po wspólnym przeprowadzeniu analizy szczegółowych warunków umowy, w szczególności jej art. 2 w powiązaniu z art. 3 do 7, iż nie zawiera ona rozróżnienia na towary pochodzące z terytorium jednej lub drugiej ze Stron stosowanego dla celów określenia zakresu zniesienia należności celnych i opłat o skutku równoważnym – zakończonego dnia 1 lipca 1977 r. – i nałożenia na Strony zakazu wprowadzania nowych cel i opłat, tymczasem takie rozróżnienie jest dokonywane przy traktowaniu taryfowym stosowanym w odniesieniu do niektórych towarów,

UZGODNILI, co następuje:

„Zniesienie cel i opłat o skutku równoważnym, jak również zakaz wprowadzania przez Strony nowych należności celnych lub opłat o skutku równoważnym, przewidziane w Umowie pomiędzy Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Konfederacją Szwajcarską z dnia 22 lipca 1972 r. dotyczą przywozu określonych towarów do Wspólnoty lub Szwajcarii, zarówno dla towarów pochodzących ze Szwajcarii jak i ze Wspólnoty.

Taka interpretacja ma wyłącznie zastosowanie do tych towarów, dla których należności celne zostały zniesione przez obie Strony. Nie ma ona zatem zastosowania do towarów pochodzących z terytorium jednej ze stron, które są objęte na mocy umowy preferencyjnym traktowaniem taryfowym, odnosząc się jedynie do towarów pochodzących z terytorium drugiej ze Stron.”

Nota interpretacyjna

Eksperci reprezentujący służby Komisji Europejskiej oraz administrację federalną Szwajcarii,

MAJĄC NA UWADZE przepisy art. 22 akapit pierwszy Protokołu 3 do Umowy pomiędzy Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Konfederacją Szwajcarską z dnia 22 lipca 1972 r., które stanowią, iż *władze celne kraju wywozu mogą zezwolić na wystawianie deklaracji na fakturze, bez względu na wartość określonych towarów, każdemu z eksporterów, dalej zwanemu „eksporterem zatwierdzonym”, który jest regularnym eksporterem towarów objętych umową i który może zapewnić władze celne iż oferuje wszelkie gwarancje w zakresie kontroli pochodzenia towarów jak również w zakresie przestrzegania wszelkich innych warunków określonych w niniejszym protokole,*

MAJĄC NA UWADZE przepisy art. 8 rozporządzenia Rady (WE) nr 1207/2001 z dnia 11 czerwca 2001 r.,

UZGODNILI, co następuje:

„Pojęcie *władze celne kraju wywozu* oznacza, z jednej strony, władze celne Konfederacji Szwajcarskiej, a z drugiej strony władze celne Państwa Członkowskiego Wspólnoty Europejskiej, które wydały zezwolenie, bez względu na to, w którym Państwie Członkowskim została wystawiona deklaracja na fakturze ani które Państwo Członkowskie jest krajem pochodzenia towaru.”